Kumlinge nytt

www.kumlinge.ax

november 2026 nr 11/12

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-8	info från kommunen
sida 9	info från ÅHS
sida 10-11	info från föreningar
sida 12-13	info från företag
sida 14	info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge nytt utkommer i månadsskiftet november-december. Dead line för inlämning av material är 25.11. Materialet ska helst levereras digitalt och alltid i redigerbar form.
/satu, redaktör, tel. 040 506 12 99
satu.numminen@kumlinge.ax
Hör av dig i tid med ev. frågor.

Kumlinge kommuns informationsblad

Utgivare	Kumlinge kommun
Ansvarig redaktör	Anders Wikström, kommundirektör
Redaktör	Satu Numminen

Kommunen ger årligen ut 12 nummer av infobladet.

Händer i november

Efter en längre paus drar Alice Persson i gång Stickcafét i Kumlinge andeshandels cafédel. Träffarna under senhösten hålls på tisdagarna 10.11, 24.11 och 8.12 kl. 13.30. Alla pratglada är välkomna, både med eller utan stickning! Det viktiga är att träffas och trivas över en kopp kaffe och glatt prat. Kom med vetja, ny som gammal! Information om andra evenemang och tillställningar i november finns i denna tidning.

Kumlinge kommun telefonnummer

Kommundirektör	622 401
Byråsekreterare	622 406
Utbildningschef	622 455
Äldreomsorgschef	622 430
Kom.tekn./ byggn. insp.	622 420
Näringslivskansliet	622 403
Lantbrukssekreterare	329 140
Annagårdens servicehus	622 431
- föreståndare	045 734 811 45
Annagårdens daghem	622 432
Kumlinge grundskola	
- föreståndare	622 450
- lärarrum	622 451
Biblioteket	622 440
Centralköket	622 452
Kollektivtrafik	040 066 56 50
Sotare	040 094 65 82
Slammtömning	040 052 94 89

Snöplogning i kommunens regi

Kommunen arbetar fortfarande för att kunna säkerställa plogningsservicen för privata infarter i Kumlinge och Seglinge för vintern 2026-27. Förhandlingar pågår med lokala entreprenörer.
Om du önskar köpa plogningservicen från kommunen kan du lämna in din beställning redan nu. Kommunkansliet tar emot beställningarna och meddelar i november om kommunen kan leverera servicen eller inte. Om tjänsten kan levereras betalas avgiften därefter till kommunen enligt tidigare års praxis och gällande taxa. För Enklinges del är klart med entreprenören så för er som bor där är det bara att beställa plogning från kommunen.
För beställning av plogning och frågor, ring tel. 018-622 406.
Viktigt att tänka på, oavsett vem som plogar:
Målsättningen är att vägarna ska vara framkomliga med personbil. Vid extrem väderlek kan detta dock inte garanteras. Plogkäppar ska vara uppsatta, även hinder i form av stenar och stubbar som ligger bredvid vägen skall markeras. Till en höjd av fyra meter skall det vara fritt dvs. ta bort kvistar som sticker ut, avlägsna stenar och dylikt i vägbanan samt fyll igen gropar och jämna ut ryggar.

Bästa kommuninvånare, fritidsboende och framtida Kumlingebor

Skörden är bärgad och årets turistsäsong har utvärderats runt om i våra företag. För många innebär det att ännu ett verksamhetsår närmar sig sitt slut. Samtidigt är det nu som 2027 börjar ta form. Arbetet med kommunens budget och verksamhetsplan för nästa år pågår för fullt. I en liten skärgårdskommun handlar det inte bara om siffror utan också om att formulera mål, göra prioriteringar och skapa förutsättningar för en hållbar framtid. Vårt ansvar är att säkerställa att kommunens verksamhet fortsätter vara stabil och långsiktigt hållbar samtidigt som vi erbjuder en god service till både kommuninvånare och fritidsboende.

Utmaningarna är välkända. Vi är få invånare och medelåldern stiger år för år. Det påverkar servicebehov, kompetensförsörjning och kommunens ekonomi. För en liten kommun märks varje förändring tydligt, och därför behöver vi tänka långsiktigt när vi fattar beslut om framtiden.

För att möta utmaningarna diskuteras också olika former av samarbete med de övriga skärgårds-kommunerna. Genom att dela kompetens, samordna resurser och utveckla gemensamma lösningar kan vi stärka servicen samtidigt som vi använder ekonomiska resurser på ett ansvarsfullt sätt.

Samtidigt finns det mycket som inger hopp och framtidstro. Den 2 november inleder Kumlinge Andelshandels nya verkställande direktör sitt arbete. Andelshandeln är en viktig del av den lokala servicen och har stor betydelse för både invånare och besökare. Tillsammans med de andra butikerna bidrar den till att skapa god tillgång till dagligvaruservice. Nya perspektiv och idéer kan bidra till att utveckla verksamheten.

Det finns också glädjande exempel på hur ny teknik kan ge ökade möjligheter i skärgården. Genom ACROSS-projektet kan barn och unga delta i musikundervisning via video- och ljudförbindelser utan märkbara fördröjningar. Det är ett exempel på hur geografiska avstånd inte behöver begränsa tillgången till utbildning och fritidsaktiviteter.

År 2027 är ett valår på Åland. Det ger oss alla möjlighet att påverka vilka frågor som ska prioriteras under de kommande åren. I små samhällen är engagemanget särskilt viktigt. Det är genom människors vilja att delta, föreningslivets insatser, företagarnas drivkraft och de frivilliga krafterna som vi bygger ett levande samhälle.

Kumlinges framtid avgörs inte enbart genom budgetar och planer. Den formas framför allt av människorna som bor, arbetar och verkar här. Därför finns det goda skäl att möta det kommande året med både realism och framtidstro.

Anders Wikström, kommundirektör

Senaste nytt från kommunstyrelsen och kommunfullmäktige

Budgetarbetet för 2027 pågår

Arbetet med budgeten för 2027 och ekonomiplanen för de kommande åren fortsätter. Både kommunstyrelsen och kommunfullmäktige har under hösten behandlat ekonomiska frågor inför det slutliga budgetbeslutet i december.

Oförändrad kommunalskatt föreslås för 2027

Kommunstyrelsen och kommunfullmäktige har behandlat skattesatserna för nästa år. Förslaget innebär att kommunalskatten hålls oförändrad på 19,3 procent.

Taxor och avgifter under fortsatt beredning

Frågan om kommunens taxor och avgifter, inklusive vatten-, avlopps- och renhållningsavgifter, har diskuterats ingående. Fullmäktige återremitterade ärendet för ytterligare beredning och jämförelser innan slutligt beslut fattas.

Samarbete i skärgården utreds vidare

Kommunen deltar i diskussioner om fördjupat samarbete mellan skärgårdskommunerna för att trygga kompetens och service samt använda resurserna på ett effektivt sätt.

ACROSS-projektet skapar nya möjligheter

Kommunen deltar i ACROSS-projektet som möjliggör högkvalitativ ljud- och videokommunikation i realtid. Tekniken kan användas för bland annat undervisning, kulturverksamhet och samarbete över kommungränserna.

Kommunen framförde turismnäringens synpunkter till landskapsregeringen

Kommunstyrelsen har översänt en skrivelse till Ålands landskapsregering om hur sommarens förändringar i skärgårdstrafiken påverkat turismnäringen i Kumlinge. Skrivelsen bygger på statistik och synpunkter från lokala företagare och lyfter bland annat fram betydelsen av fungerande genomfartstrafik, cykelturism och god tillgänglighet till hela skärgården.

Förberedelser inför valåret 2027

Arbetet inför kommande val har inletts genom att de organ som ansvarar för valadministrationen utsetts.

Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden

Byggnadstekniska nämnden har beviljat ett bygglov för ett fritidshus på Björkö (Doris Maelum). Ett annat bygglov har återremitterats (Michael Söderlund, sjöbod, Seglinge). Förslag på taxor och avgifter samt budget för 2027 har behandlats på de två senaste möten och sänts vidare till kommunstyrelsen. Handlingar med lokala entreprenörer fortsätter för att få till plogning av kommunens områden samt privata infarter på Kumlinge och Seglinge till kommande vinter. Protokollen från nämndens möten finns att läsa på www.kumlinge.ax.

Kommunkansliets öppettider

Kommunkansliet är öppet för besök måndag-torsdag kl. 9-12 och 13-15, tel. 018-622 400.
Ärenden kan också skötas per mejl:
kansli@kumlinge.ax eller direkt till berörd tjänsteman: fornamn.efternamn@kumlinge.ax

Medfinansieras av Europeiska unionen

Hej alla deltagare i projektet Vatten Värt samt andra intresserade!

Nu är det dags för nästa spännande steg i vårt gemensamma vattenprojekt.
Vi är glada att kunna bjuda in till en seminarieserie i samarbete med Vatteninfo Sverige AB. Under tre tillfällen i november och december kommer vi att fördjupa oss i dricksvatten, avloppslösningar och vattenberedskap. Syftet är att öka vår gemensamma kunskap om tillgängliga tekniska lösningar och hur vi kan använda dem för att förbättra vattenkvaliteten, hushålla med våra vattenresurser och skapa långsiktigt hållbara lösningar för Kumlinge.
Hur fungerar seminarierna?
Seminarierna leds av Amelia Morey Strömberg från Vatteninfo Sverige AB. Varje seminarium är två timmar långt och består av två delar:
- Kunskap och introduktion: Vatteninfo ger en saklig och oberoende genomgång av dagens tema, viktiga frågeställningar och vad man bör tänka på inför val av lösning.
- Produktpresentationer: Inbjudna leverantörer presenterar sina produkter och system. Det finns även tid för frågor och gemensam diskussion.

Tre seminarier - tre viktiga teman

19.11, Dricksvatten
Vi går igenom grundläggande frågor kring dricksvatten, vattenkvalitet och reningsbehov. Därefter presenterar leverantörer olika produkter och tekniska lösningar för att förbättra dricksvattnet.
26.11, Småavlopp
Vilka alternativ finns för enskilda avloppsanläggningar? Vi tittar på olika system och lösningar, med särskild relevans för våra lokala förhållanden och behovet av att skydda grundvatten och havsmiljö.
3.12, Vattenberedskap
Hur kan vi bli bättre rustade inför vattenbrist och andra störningar i vattenförsörjningen? Fokus ligger på vattenberedskap, vattenbesparing och produkter som hjälper oss att minska vår vattenförbrukning.

Det här är ett värdefullt tillfälle att både bygga upp vår gemensamma kunskap och få en bättre förståelse för vilka konkreta lösningar som finns tillgängliga. Praktisk information och anmälan:
Datum: 19.11, 26.11 och 3.12.2026, kl. 18–20.
Plats: Digitalt via Zoom, anmäl dig redan nu.
Skicka din intresseanmälan till:
kumlingeprojekt@gmail.com
Ange gärna ditt namn och vilket eller vilka seminarier du vill delta i. Du är självklart välkommen att vara med på alla tre! Vi skickar ut Zoom-länk och mer praktisk information inför respektive tillfälle.
Vad händer mer i projektet? Vi arbetar också vidare med Vatten Värts webbplats, där information, material och videor från projektet kommer att samlas och finnas tillgängliga för framtida användning.

Sprid gärna inbjudan vidare till grannar, fritidsboende och andra som kan vara intresserade. Ju fler vi är som deltar och delar erfarenheter, desto större nytta kan vi få av projektet. Varmt välkomna – vi ser fram emot tre lärorika och inspirerande träffar!

Vänliga hälsningar, Vatten Värt
Jannika Reed, projektledare

TEKNISKA FÖRVALTNINGEN INFORMERAR

Byggnadsinspektör-/kommuntekniker-tjänsten är fortsättningsvis vakant då kommunen utreder samarbetsmöjligheter kring funktionerna tillsammans med andra kommuner.

Byggnadstekniska kansliet är sporadiskt bemannat måndagar och tisdagar kl. 9-15. För utförande av syner kan tid bokas i förväg vid andra möjliga tider.
Telefontid måndagar och tisdagar kl. 9-15.
Stefan Sundman, t.f. byggnadsinspektör,
tel. 018-622 420, stefan.sundman@kumlinge.ax

Offertförfrågningar

Offert 1
Sanering och omläggning av filttak på omklädningsrum vid badstränder på Kumlinge (Marskil) och Seglinge (Humlosund).

Offert 2
Byte av fasad på väntstugan i norra hamnen på Kumlinge.

Inlämnande av offert
Offerter ska lämnas in per mejl till kansli@kumlinge.ax och ska vara Kumlinge kommun tillhanda senast 13.11.2026.

Fullständiga handlingar fås från byggnadskansliet:
Stefan Sundman, t.f. byggnadsinspektör
stefan.sundman@kumlinge.ax

Tömning av slambrunnar
Kommunen vill påminna alla invånare och fritidskumlingebor om vikten av att tömma sina slambrunnar i tid. Om tömning inte har skett under det föregående kalenderåret kan slammet inte brytas ned vid kommunens reningsverk, Gulldunge. Detta innebär att kommunen måste transportera slammet till fasta Åland, vilket medför en betydligt högre avgift på 150 euro per kubikmeter. Utöver kommunens kubikmeterpris tillkommer tömningsavgiften till entreprenören på 150-176 euro per tömning.
Vänligen läs kommunens taxor och avgifter för att undvika missförstånd gällande ärendet, eller kontakta kommunkansliet för mera information.

Återvinningscentralen – Omlastningsstationen
Återvinningscentralen på Kumlinge är öppen varje måndag kl. 17-18 samt sista lördagen i månaden kl.11-12 på beställning. Besöket skall beställas senast föregående arbetsdag till EK-Teknik.
Det går även att boka och betala en egen öppning på stationen. Med andra ord den som vill besöka återvinningscentralen med sitt avfall någon annan tid än när kommunen håller öppet där kan komma överens om detta med stationens skötare som då mot en ersättning om 50 euro ordnar en privat öppning. Återvinningscentralens skötare, EK-Teknik, nås på tel. 040 011 49 38 och svarar på frågor om sortering av avfall.

Kumlinge FBK påminner...
... om beredskap inför höstens stormar.
Det är viktigt att följa med väderprognoser och vara förberedd när det lovas hårda vindar. Vädret kan orsaka längre strömavbrott om tex träd faller på elledningar och då gäller det att ha
- dricksvatten upptappat i rena kärl
- ett alternativ till strömlös matlagning, ss. trangia, gasspis eller öppen spis
- batteridrivna lampor (ficklampa, pannlampa)
- batteridriven radio
- laddad powerbank till telefonen
- eloberoende värmekälla

Det finns mycket bra information om beredskap i olika situationer på webbsidan www.72tuntia.fi/sv/ men det är för sent att läsa på när strömavbrottet inträffar så det gäller att förbereda sig innan.
Hälsar Lenny Karlsson, ordf., Kumlinge FBK

ÄLDREOMSORGSFÖRVALTNINGEN INFORMERAR

Kontaktuppgifter och servicetider
Äldreomsorgschef Niklas Feiring nås per mejl niklas.feiring@kumlinge.ax eller tel. 018-622 430.
Telefontiden är på tisdagar och torsdagar kl. 9-10.
På onsdagar är äldreomsorgschefen i regel anträffbar på Kumlinge. För brådskande ärenden gällande omsorg kontakta servicehusets föreståndare eller ansvariga närvårdaren på tel. 018-622 431.
För service från Kommunernas socialtjänst se www.kst.ax

UTBILDNINGSFÖRVALTNINGEN INFORMERAR

Centralkökets lunchmeny för november

vecka 45		
2.11	måndag	köttfärslimpa
3.11	tisdag	fisk
4.11	onsdag	rödbetsbiffar
5.11	torsdag	blomkålssoppa
6.11	fredag	tacos
7.11	lördag	fisk
8.11	söndag	slottsstek, potatisgratäng
vecka 46		
9.11	måndag	kycklinggryta
10.11	tisdag	pasta carbonara
11.11	onsdag	vegetarisk restfest
12.11	torsdag	fisksoppa
13.11	fredag	skinkfrestelse
14.11	lördag	fisk
15.11	söndag	fläskkarré
vecka 47		
16.11	måndag	korvsås
17.11	tisdag	fisk
18.11	onsdag	raggmunk, stekt fläsk
19.11	torsdag	sötpotatissoppa
20.11	fredag	kalops
21.11	lördag	fisk
22.11	söndag	fläsk ytterfilé
vecka 48		
23.11	måndag	chili con carne
24.11	tisdag	fisk
25.11	onsdag	vegetarisk omelett
26.11	torsdag	korvsoppa
27.11	fredag	moussaka
28.11	lördag	fisk
29.11	söndag	helstekt kyckling
vecka 49		
30.11	måndag	köttfärssås, pasta
1.12	tisdag	janssons frestelse
2.12	onsdag	wok
3.12	torsdag	spenatsoppa, ägghalvor
4.12	fredag	sjömansbiff
5.12	lördag	fisk
6.12	söndag	fläskfilé

Med förbehåll för eventuella ändringar.
Smakliga måltider, önskar kökspersonalen.

Föreningskalendern

Du kommer väl ihåg att titta i föreningskalendern gällande vad som händer i kommunen. Med vintertid och mörkare kvällar är det extra roligt att samlas och tex läsa, pyssla, se på film och äta tillsammans. Nu börjar aktiviteter kring advent, julfester och olika julförsäljningar närma sig och de hör självklart hemma i kalendern!
https://kalender.digital/885ae52c8a43ee794745

Kumlinge bibliotek informerar

Bibliotekets öppettider

måndag	11-13, 14.30-19.30
torsdag	14.30-16.30
fredag	10.30-14.30

Kontaktuppgifter:
e-post bibliotek@edu.kumlinge.ax,
tel. 622 440, Facebook: Kumlinge bibliotek och fritid

Biblioteket är allt det här:
Låna böcker – filmstreamingtjänsten Cineasterna – Tidningstjänsten Pressreader – Appen Biblio – Appen Bibliotek på Åland – Låna spel och pussel – Hjälp med informationssökning – Tidsskrifter – Gratis wifi – Besöksdator
Välkomna!

Ny på Kumlinge? Biblioteket är platsen dit du alltid kan vända dig för att få hjälp med dina frågor. Har vi inte svaren här så hjälper vi dig ta reda på vart du kan vända dig och hur du hittar dit.
New to Kumlinge? The library is a place you can always turn to for help with your questions. If we don't have the answers here, we'll help you find out where to go and how to get there.

Digital tidningshylla
På biblioteket finns en läsplatta som gör det möjligt för besökare att på plats ta del av ett utbud på över 7000 tidningar och tidskrifter genom tjänsten PressReader. Kom in, fråga efter läsplattan och sätt dig ner för en stunds läsande! Du kan även använda din egen mobil eller läsplatta för att komma åt PressReader hemma.

Händelser i november

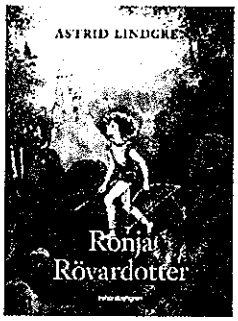
Klippboksafton, måndag 2.11 kl. 18.00.
På biblioteket finns klippböcker innehållande tidningsartiklar med Kumlinge-anknytning från 1970 och framåt. Vi går igenom senaste årets tidningar, klipper ut artiklar och klistrar i pärmar. Det är roligt att pyssla tillsammans och artiklarna väcker spännande diskussioner! Biblioteket bjuder på kaffe/te. Vill du hjälpa till? Välkommen!

Bibbafredag, från 9 år, fredag 13.11 kl. 12.15-13.15.
Vi träffas en gång i månaden för en stunds högläsning, fika och diskussion om det vi läst. Efter bokdiskussionerna spelar vi brädspel!

Bibliotekets bokcirkel, måndag 16.11 kl. 16.30
(Obs! Annan tid än vanligt!) Tills dess läser vi boken Sommarboken av Tove Jansson. Bokcirkeln träffas ungefär en gång i månaden över en fika och diskussion om en bok. Vi turas om att välja böcker. Det går bra att hoppa på när som helst, inga förkunskaper krävs! Välkomna!

Nordisk litteraturvecka

Nordiska litteraturveckan 9-15.11
Årets tema: demokrati i Norden
Måndag 9.11
Kura gryning – högläsning för barn ur boken "Hvem bestemmer noget? ".
Kura gryning – högläsning för unga ur boken "Kepler 62: Kutsu".
Kl. 18.30 Kura skymning – högläsning för vuxna ur boken "De kommer att drunkna i sina mödrars tårar". Vi dämpar belysningen för en mysig högläsningsstund. Kaffe och kaka för 2 euro.
Fredag 13.11
Högläsning för skolbarnen kl. 11.40 med inbjuden högläsare.
Under veckan lyfts nordiska böcker fram lite extra och det kan även dyka upp fler aktiviteter. Information kommer i så fall upp på anslagstavlor och Facebooksidan.



Högläsning 19.11
Dramatisk högläsning ur Ronja Rövardotter av Niklas Lantz på torsdag 19.11 – eftermiddag.
Information om tid kommer att finnas på bibliotekets Facebooksida och anslagstavlor när det närmar sig. Gratis och öppet för alla – missa inte denna fina upplevelse!

Nya böcker
Nya böcker beställs i november – meddela gärna önskemål till biblioteket!

December utställning – insamling av julpynt

Inför december månad önskar biblioteket låna julpynt för utställning i bibliotekets vitrinskåp. Har du ett favoritpynt, något som ärvts i flera generationer, något som är lite knasigt, något som håller ett särskilt fint minne eller bara ett pynt som du håller lite extra kärt?
Biblioteket skulle hemskt gärna samla dessa små skatter i de låsta vitrinskåpen så andra kan ta del av dem under julmånaden. Om man vill får man gärna lämna en liten lapp med information om prylen, där man kan berätta tex hur gammal den är, eller berätta om minnet du har kopplat till den.
Insamlingen pågår fram till 23.11 och utställningen öppnas fredag 27.11, lagom till lilla jul!

Interreg Co-funded by the European Union

Central Baltic Programme

FAIR

FÖRETAGSAM SKÄRGÅRD

Ålands landskapsregering

Företagsam skärgård informerar!

FAIR är ett verktyg som låter tjänstemän ställa frågor till skärgårdsborna på ett enkelt, snabbt och billigt sätt.

I stället för kostsamma utredningar kan en tjänsteman med hjälp av FAIR formulera en fråga och skicka ut den till flera hundra skärgårdsbor som har lovat att inom några dagar svara på frågor som intresserar dem. Deras svar sorteras utifrån kommun, åldersgrupp, sysselsättning, kön med mera som är lämpligt utan att de förlorar sin rätt till anonymitet.

Så här går det till

1. En tjänsteman ska utreda en fråga. Den kan gälla beredskap, busstrafik, hälsovård, skola, jakt, förpackningsåtervinning eller turlistor. Frågan är kvistig och tjänstemannen undrar hur skärgårdsborna ställer sig till olika alternativ.
2. Tjänstemannen öppnar appen FAIR på sin dator. Hen beskriver sin frågeställning, sitt problem.
3. Appen svarar att det finns 184 personer som är intresserade av detta ämne och kan ge svar. Appen ger tjänstemannen råd om hur frågan bättre kan formuleras.
4. Efter att ha stämt av med en kollega, eller sin uppdragsgivare, bestämmer sig tjänstemannen för att fråga skärgårdsborna. Hen trycker på "skicka"-knappen.
5. Tre dagar senare meddelar appen att den har fått in 105 svar på frågan, att dessa 105 svarande representerar alla skärgårdskommuner och alla grupper på ett statistiskt godtagbart sätt, och appen ger tjänstemannen svar på frågan.

Vad som har vunnits genom detta

Genom att ta dessa fem steg har en tjänsteman på ett enkelt, snabbt och billigt sätt kunnat föra ett samtal i en fråga med ett hundratal skärgårdsbor. Det gör att tjänstemannens förslag blir avstämt, mer genomarbetat och mer genomtänkt.

Genom att använda FAIR kan tjänstemannen utforma förslag som bättre beaktar skärgårdsbornas behov och därmed minska risken för missnöje och oro. Även om förslaget inte fullt ut motsvarar skärgårdsbornas önskemål, har deras perspektiv beaktats innan förslaget går ut på remiss och hörande

Vad behövs för att nu få igång FAIR?

1. Fair behöver 300 åländska skärgårdsbor i en databas. De ställer frivilligt upp att svara på frågor inom områden som de är intresserade av och engagerade i, de får en kort utbildning i att vara respondent, de har lagt upp en personlig profil i databasen, de lovar att svara inom kort tid, de representerar bara sig själva, de svarar på maximalt tio frågor per år och de får avsluta förhållandet när de så önskar.

2. FAIR behöver några som bygger systemet, rekryterar och utbildar respondenter, samt håller systemet i gång. Detta gör Företagsam skärgård med finansiering från Interreg Central Baltic och Ålands Landskapsregering.

Nu reser projektledaren Mattias Eriksson och Christian Pleijel runt i de åländska skärgårdskommunerna för att påbörja rekryteringen av 300 skärgårdsbor till databasen. Hittills har de varit i Vårdö och Brändö, följande möten sker i Kumlinge 16.11 kl 19.00, möten på Föglö, Kökar och Sottunga i november och december, datum meddelas på sociala media.

Välkomna med!

Kontaktpersoner:

Mattias Eriksson mattias.eriksson@skaragarden.ax

Christian Pleijel christian@pleijel.ax

Företagsam skärgård r.f. informerar

Skärgårdskommunernas gemensamma förening Företagsam skärgård har mycket på gång!
Det finns information om pågående projekt på förra sidan och i annonserna här bredvid.
Informationen och annonserna finns att läsa även på föreningens webbsida www.skargarden.ax samt på Facebook-sidan Kumlinge kommun.

Observera att projekten som presenteras här behöver många involverade: vanliga skärgårdsbor och småföretagare, sådana behövs för att projekten ska bli lyckade. Vinsten för den som deltar kan vara att få sin röst hörd eller få utvecklingsarbete gjort i sitt företag gällande hållbar konkurrenskraft.

Projekten leds av Mattias Eriksson (FAIR) och Erica Scott (Hållbar konkurrenskraft). Ta kontakt med dem med eventuella frågor.

FAIR

Din röst i skärgårdens beslut

Fair är ett nytt verktyg som skapar en direktlinje mellan skärgårdsborna och beslutsfattarna.

1 **Anmäl dig som respondent**
E-legitimation och några korta urvalsfrågor.

2 **Svara på frågor som berör dig**
När beslutsfattarna vill veta vad din grupp tycker skickas frågorna till dig.

3 **Uppföljning**
Du får veta vad gruppen tyckte och vad beslutet blev.

Vill du vara med från början?
Anmäl ditt intresse på **fair.ax**, så hör vi av oss när det är dags att registrera sig.

Interreg Co-funded by the European Union
Central Baltic Programme
FAIR

FÖRETAGSAM SKÄRGÅRD

Onlineträff 10.11.2026 kl.18:30-19:30

Välkomna med på en digitalträff med Erica Scott och Mattias Eriksson!

Under kvällen kommer Erica Scott som håller i projektet Hållbar konkurrenskraft, berätta mera om hur du som företagare får stöd att utveckla både miljömässig, social och ekonomisk hållbarhet som passar verksamhetens behov, resurser samt möjligheter.
Mer info om projektet → barkraft.ax/hallbarkonkurrenskraft

Medfinansieras av Europeiska unionen

Projektledare Mattias Eriksson kommer berätta mera om projektet FAIR och varför vi behöver respondenter från skärgården. Kom med och kolla på en demo om demokrativerktyget FAIR som föreningen tar fram med hjälp av Central Baltic Finansiering!

Anmälningar tas emot på info@skargarden.ax fram till 9.11.2026.

www.skargarden.ax

Interreg Co-funded by the European Union
Central Baltic Programme
FAIR

Medfinansieras av Europeiska unionen

Hållbarhet blir en allt viktigare del av företagandet. Hur ska man prioritera och skapa nytta?

Småföretagare - kom med i projektet

HÅLLBAR KONKURRENSKRAFT

Ta nästa steg

Läs mer: barkraft.ax

Föreningen Bärkraft.ax Åland har beviljats finansiering från Ålands strukturfonds-program 2021-2027 med stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) för projektet Hållbar konkurrenskraft 1.10.2026-15.7.2029.

INFO FRÅN ÅHS

Kumlinge hälso- och sjukvårdsmottagning informerar

Ålands hälso- & sjukvård

Öppettider på mottagningen på adressen Kumlingevägen 323b
måndag-torsdag kl. 8-16, fredagar 8-14.
Beredskap måndag-torsdag kl. 16-24,
fredag 14-24, lördag, söndag, helgdagar 8-24.
Utökad beredskap alla dagar kl. 24-8 i samarbete med alarmcentralen.
Vid akuta sjukdomsfall efter kl. 24 ring alltid först 112, därifrån alarmeras ut hälsovårdare/sjukskötare till plats vid behov.

Du når oss på tel. 018-533 809.
Vi använder Tele-Q. Ringer vi inte upp på angiven tid har vi fått oförutsett arbete. Vi ringer alltid upp så fort som möjligt. Ring alltid 112 vid olyckor och akuta sjukdomsfall!!

Viktiga telefonnummer
Sjukvårdsupplysning 018-535 117 kl 8-20 alla dagar
Godby hälsocentral 018-535 819 måndag-torsdag kl. 8-16, fredag 8-14.
Mariehamns hälsocentral 018-528 500 kl. 8-17, icke akuta besvär
Akuten på Ås 018-5355, via ÅHS växeln
www.ahs.ax

Läkare finns på plats i Kumlinge en onsdag i månaden. Läkartiderna är främst avsedda för gravida, barn, skolelever, hemsjukvårdspatienter och personer över 65 år. Övriga kan ta kontakt torsdag-fredag veckan före läkardag för att fråga efter läkartid. Oftast är det fullbokat men ibland kommer avbokningar och då kan tid ges ut med kort varsel eller vi kan hjälpa till att hitta en snabb tid till hälsocentralen.
Välkomna att boka tid!

Hälsar
Hälsovårdare och sjukskötare på Kumlinge hälso- och sjukvårdsmottagning

Influensavaccin och coronavaccin

Webbokningen har öppnat för höstens influensavaccinering och coronavaccinering boosterdos.

Influensavaccin
Rätt till gratis influensavaccin har:
- alla som fyllt 65 år
- personer som hör till riskgrupper pga sjukdom eller behandling
- gravida kvinnor
- barn under 7 år
- närstående till personer med risk för allvarlig influensa
- personer som ska i militärtjänst
- personal inom social- och hälsovården eller läkemedelsförsörjningen

Vaccineringen sker på Hälsocentralen i Mariehamn och Godby. Boka i första hand tid via Mitt ÅHS. Tidsbokning kan även göras på telefon, på nummer 018-538 500.
Barn under 7 år vaccineras på barnrådgivningen – boka tid via er barnrådgivning. Barn i åldern 2-6 år får nässprayvaccinet Fluenz Tetra.
Skärgårdsbor bokar tid via hälsovårdare i kommunen.

Coronaboosterdos
THL rekommenderar en boosterdos coronavirusvaccin till personer 75 år och äldre samt personer över 18 år som har två eller flera sjukdomar som ökar risken för allvarlig coronasjukdom. En boosterdos rekommenderas oberoende av hur många vaccindoser personen har fått eller hur många gånger personen har genomgått coronasjukdomen tidigare.
En boosterdos kan ges när minst 6 månader har gått sedan den senaste vaccinationen eller genomgången sjukdom..
Skärgårdsbor bokar tid via hälsovårdare i kommunen.

Boka tid för vaccineringen så har du möjlighet att få båda vaccinen samtidigt.
Läs mer på www.ahs.ax

INFO FRÅN FÖRENINGAR

folkhälsan

i Kumlinge r.f.

Mjukgörande gympa
Söndagar kl. 18.30-19.30 i Enklinge Hembygdsgård. Ledare: Åsa Enqvist

Bollklubb
Information skickas ut till berörda föräldrar när ledare och tider är spikat.

Cirkelträning
Måndagar och torsdagar kl. 16.30-17.15 i skolans gympasal tränar vi effektivt styrka och kondition i högt tempo. Man tränar enligt egen förmåga och nivå! Från 14 år och äldre. Välj om du vill gå en eller två gånger i veckan, eller drop-in när det passar dig. Pris enligt tabellen nedan. Ledare: Ella Elers. Anmäl intresse till Ella via messenger eller mejl: ella.elers@gmail.com för mera information, välkomna med!

Knattesprattel
Vi söker ledare för gympaaktiviteter för de yngre barnen, är du intresserad att hålla 1-2 gånger i månaden, hör av dig!

Priser för motionsgymporna
50€/termin för Folkhälsan medlem (en aktivitet/v)
65€/termin icke medlem (en aktivitet/v)
8€/gång medlem
10€/gång icke medlem
Man kan använda friskvårdskuponger när man deltar föreningens aktiviteter.

Gymavgifter
1 år: 120€
6 månader: 70 €
3 månader: 35€
1 månad: 20€
eller 5€/besök. Kontonummer:
FI75 6601 0002 3006 14
Mottagare: Folkhälsan i Kumlinge rf

Gymmet finns i Kumlinge skola. Kontakta gymansvarig om du vill börja använda gymmet och få koden till nyckel. Regler:
- Bilarna parkeras på skolans parkering.
- Samtliga redskap torkas av med medel som finns i gymmet efter avslutad träning och sakerna ställs tillbaka på sin plats.
- Rekommenderat maxantal på gymmet är tre personer samtidigt.
Gymansvarig: Johanna Nordman, tel. (sms): 040 512 53 68 / e-post: johanna.nordman@gmail.com

Utegymmet finns bredvid tennisplanen vid Kumlinge skola. Regler:
- Motionerande sker på eget ansvar.
- Anläggningen är avsedd för motion, inte lek.
- Barn ska inte vistas ensamma vid gymmet.
- Målsmän ansvarar för sina barn.

Övrig information

Idrotts- och tävlingsunderstöd 2026
Folkhälsan i Kumlinge betalar ut understöd och kriterier enligt följande:
- för barn och ungdomar upp till 19 år
- skriven i Kumlinge kommun
- mot skriftlig ansökan, inklusive bifogade kvitton över utgifter.
Träningsunderstödet är max 100€/år - tävlingsunderstödet är max 300€/år - understödet gäller inte för materialinköp. Träningsunderstöd gäller t.ex för ridavgifter, simavgifter, gymavgifter. Ansökningen görs senast den 7.12.2026, skickas till: Folkhälsan i Kumlinge r.f, Jenny Fredriksen, Essglovägen 67, 22810 Seglinge

Flytvästar säljes
Folkhälsan i Kumlinge säljer begagnade flytvästar. Det finns för såväl barn som vuxna. Kontakta Jenny Fredriksen vid intresse. Pris: 10€ per flytväst.

Vill du bli medlem? Redan registrerade medlemmar har fått faktura. Vill du bli ny medlem betalar du medlemsavgiften till Folkhälsans konto, kom ihåg att uppge namn och adress i meddelanderutan. Du kan även registrera dig som medlem på http://www.folkhalsan.fi/foreningar/bli-medlem/. Medlemsavgiften för 2026: 10€ Kontonummer: FI75 6601 0002 3006 14. Genom att vara medlem stödjer du verksamheten, samt får förmånligare deltagaravgifter!

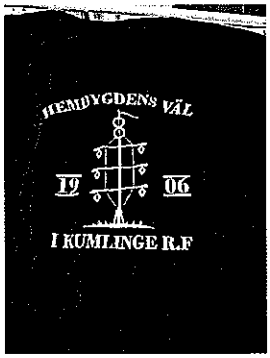
INFO FRÅN FÖRENINGAR

Fredagsträffar för seniorer
Träffarna fortsätter i Folkhälsans regi, med draghjälp från Kumlinge kommun. Samma koncept som förut; gemensam måltid, program och kaffe. Skjuts ordnas vid behov. Deltagaravgiften är 15 euro.
Övergripande tema under hösten är kost och motion, vilket innebär allt för hjärngymnastik till glädjen att sitta vid gemensamt bord.
Träffarna i november hålls enligt följande:
6.11 kl. 12.15 i skolans matsal, i programmet jumpa för både kropp och knopp.
Anmälan senast tisdagen innan.
20.11 på eftermiddan (obs. avvikande tid),
i programmet gemensam matlagning och middag.
Anmälan till denna träff behöver göras två veckor innan för att kunna planera middagen och skaffa ingredienserna.
Välkommen med oavsett ålder! Anmäl dig till träffkorrdinator Satu, tel. 040 506 12 99.

Följ föreningen på Facebook!

Hembygdens väl i Kumlinge r.f informerar

Hembygdens väl t-shirts
Efterfrågan på föreningens nytryckta t-shirts blev stor under 120 års kalaset i somras och därför har styrelsen nu bestämt att t-shirtsen kommer att säljas mot beställning. En liten detalj är att dessa trycks på svart t-shirt istället för mörkblå och så kommer de endast att bli tryckta med midsommarstången på ryggen (se bild). Detta på grund av att det skall urskilja sig från föreningens arbetströjor.
Pris: 30€. Beställningen gör du till Daniela senast 30.11.2026. Betalningen kan göras till kontonummer: FI89 5578 0455 0379 46 eller så kan du betala och hämta tröjorna under julmarknaden på Stenbacka i december.



Uthyrning av lokalen Vikingalid
Vill du hyra lokalen för fest, bröllop, teater, barnkalas m.m. Kontakta ordförande Daniela Johansson, tel. 040 761 93 94 för mera info.

I planerna under hösten finns:
Plåpp upp bio: Stormskärs Maja 7.11 eller 13.11. Vill du se filmen anmäl dig på Kumlinge ahl. Vi har även en lapp där man får skriva sina önskemål på vilken film man vill ska visas så skriv gärna önskemål, finns lapp på Kumlinge ahl, skolan och dagis.
Julfest 28.11 - lotterivinster sökes
Anmälningslistan finns på Kumlingebutiken. Du kan också meddela Daniela Johansson eller anmäla via föreningens Facebook-sida.
Vi tar tacksamt emot vinster till lotteriet så hör gärna av dig till Daniela ifall du har någonting du vill sponsra.
December: Föreningen kommer att delta i årets julmarknad på Stenbacka där vi i år igen tänker sälja jullådor. Vill du redan nu förbeställa går detta bra, hör av dig till Daniela. Vi kommer sälja: potatis-, sötpotatis-, kålrots- och morotslåda.
31 december: Nyårsfest/Maskerad (under planering oklart om de blir av, ni får gärna meddela Daniela ifall det finns intresse för detta).

För att alla skall veta att evenemangena blir av så kommer de att läggas på anslagstavlan på Kumlinge butiken plus anmälningslista, och även på föreningens Facebook-sida (där man också kan anmäla sig) och öarnas Facebook-sidor. Håll utkik ifall de kommer någon annan aktivitet på Vikingalid utöver det vi planerar nu.
Vid frågor får du gärna kontakta Daniela.
Hälsar styrelsen för Hembygdens väl i Kumlinge r.f

Kumlinge byalag r.f. informerar

Forskarklubben träffas följande tisdagar kl. 18.30 på Stenbacka: 10.11 kring foton av Kumlinge-vyer från 1931 och 24.11 om skolväsendets historia i kommunen.
Svenska dagens firande måste vi tyvärr inhibera.
Den lilla lokala julmarknaden arrangeras i december.
Hälsar styrelsen för Kumlinge byalag r.f.

INFO FRÅN FÖRETAG

Kumlinge andelshandel informerar

Öppettider

måndag, onsdag och torsdag	10-14
tisdag och fredag	13-17
lördag	10-13

Kontaktuppgifter
Telefon: 018-55405 / 045 734 554 05
E-post: kumlinge.ahl@aland.net
Andelsärenden: kumlinge.ahl.styrelsen@aland.net
Kundbeställningar: kundbestallning@aland.net

Kumlinge Andelshandel
Följ gärna butikens Facebooksida för aktuell information och uppdateringar.

2.11 välkomnar vi med glädje butikens nya VD – Lilian Wiis som presenterar sig så här:
"Hej på er, Lilian heter jag och mej kommer ni börja se på Kumlinge Andelshandel. Jag är hemma från Karleby, men senaste 12 åren har jag bott i Vallgrund på Replot, utanför Vasa. Jag har två döttrar, den ena bor i Göteborg, och den andra i Vasa. Med till Kumlinge följer två katter. De senaste fem åren har jag jobbat på Södra Vallgrund Handelslag, men nu blir det Kumlinge Andelshandel i stället och det ser jag verkligen fram emot. Jag hoppas vi ses där!"

Stämpelkort – presentkort – rabatt på större inköp!
- 10% rabatt vid beställning av hela lådor av specifik vara – tex kaffe!
- Stämpelkort införs sista veckan i oktober. Varje köp á 50 euro ger en stämpel! 12 stämplar ger 10 euro rabatt på nästa köp. Gäller ej tobak och alkohol.
- Du kan nu köpa presentkort på butiken! Finfin gåva eller julklapp.

Behöver du något extra till helgen, till ett kalas eller ett särskilt tillfälle? Beställ gärna i förväg, så gör vi vårt bästa för att ordna det. Det mesta går att få tag på – bara vi vet vad du behöver! Tack för att ni stöttar butiken!

Virkescontainer till salu
Vid intresse, lämna in ett anbud senast den 15.11. Styrelsen förbehåller sig rätten att besluta om containern ska säljas och till vilket pris. Köparen ansvarar för bortforsling av containern. Virkescontainern finns till påseende vid butiken. Bild finns på butikens Facebooksida. Anbud skickas till: Kumlinge Andelshandel, Kumlingevägen 386, 22820 Kumlinge eller kumlinge.ahl.styrelsen@aland.net

Postombud för Åland Post
Kumlinge andelshandel fungerar som postombud för Åland Post.

ÅLAND POST

Nyhet! Nu kan du dricka kaffe/te på butiken på lördagar kl. 10–13. Fredagar och lördagar finns även goda bakverk från Ålandsbagaren.

Seglinge andelshandel informerar

Öppettider

måndag	17.30-19
tisdag	9-11
onsdag	17.30-19
torsdag	9-11
fredag	17.30-20
lördag	9-12

Alla helgons dag 31.10 öppet som vanligt kl. 9-12.

Beställ gärna dina varor på förhand!
Ring 018-55 609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com.
Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning
- med flexibilitet ordnar sig det mesta!

Seglinge andelshandelns styrelse kallar andelsägare och andra intresserade till höststämma lördag 14.11 kl. 17.15 i samlingssalen ovanför butiken, välkomna!

INFO FRÅN FÖRETAG

Enklingebutiken informerar

Öppettider

måndag	15–18
tisdag	stängt
onsdag	15–18
torsdag	stängt
fredag	15–17
lördag	10–13

I november och december har vi specialpris på alla fiskegrejer! Passa på att fynda!

Ekologiska morötter till salu!

Ring eller messa Eivor på telefon:
0400 515742, 018 55410

Hälsobanken

Din resurs för självläkning
Friskvårdsbidraget gäller!
Eivor Englund-Karlsson
Mobil: 0400 51 57 42
eivor.halsobanken@aland.net

Fraktmöjligheter med In Via

In Via transport kör till Kumlinge en gång i månaden på onsdagar. Vi transporterar gods så om ni behöver nåt från Mariehamn eller tvärtom från Kumlinge mot Mariehamn så kör vi följande onsdagar under 2026: 11.11 och 9.12.
Välkomna att höra av er om ni behöver gods kört till er dessa tillfällen!

Tel. 040 125 20 64, mejl: inviaab@outlook.com
www.inviatransport.com
Mvh, John Nordberg, In Via

EK-Teknik Ab

EK-Teknik informerar

Service och reparationer av maskiner och fordon samt elarbeten
Vi utför:
- service och reparationer på bilar och andra fordon samt reparationer av krockskador och byte av vindrutor.
Ta kontakt med Lenny, tel. 040 763 43 41

Vi utför i samarbete med HTF-Service:
- elinstallationer / service
(offert på begäran)
Ansvarigt installationsföretag är HTF-Service och ledare för elarbeten är Jörgen Gustafsson.
För elarbeten ta kontakt direkt med Leo,
tel. 040 910 08 32.

Småtalls

FAB Småtalls äger totalt 15 lägenheter i fem radhus, varav fyra finns på Kumlinge och ett på Seglinge. Lägenheterna inrymmer 1-4 rum + kök och i de flesta finns även en liten bastu.
Småtalls radhus står centralt i byarna, invid huvudvägen med kollektivtrafik, och på promenadavstånd till bybutiken.
Lägenheterna värms upp med luftvärmepump (11 stycken) och med bergvärme (4 stycken). Vattnet till radhusen i Kumlinge kommer från kommunens vattenverk vid skolan, huset i Seglinge har en egen brunn.
Samtliga lägenheter är relativt nyrenoverade. Färgsättningen är neutral.
Kvadratmeterpriset är 8,82 euro i 11 lägenheter och 9,6 euro i 4 lägenheter, beroende på uppvärmningssystem och byggår.
Just för tillfället finns det endast en ledig lägenhet, på Seglinge, men läget varierar så om du är intresserad av att hyra lägenhet på Kumlinge på sikt så kan du höra av dig redan nu. Välkommen att höra av dig!
Kontakta styrelseordförande Satu Numminen,
tel. 040 506 12 99 eller satu.numminen@gmail.com

INFO FRÅN FÖRSAMLINGEN

Brändö-Kumlinge församling

NOVEMBER

01.11 Tjugotredje söndagen efter pingst
Ingen gudstjänst

08.11 Tjugofjärde söndagen efter pingst
Mässa i S:t Jakobs kyrka i Brändö kl. 18:00
Peter Blumenthal, Ewert Gustafsson

15.11 Uppbrottets söndag
Gudstjänst i S:t Jakobs kyrka kl. 11
Ewert Gustafsson

22.11 Domsöndagen
Mässa i S:t Jakobs kyrka i Brändö kl. 18:00
Kyrkkaffe
Peter Blumenthal, Ewert Gustafsson.

27.11 Scoutgudstjänst
Gudstjänst i S:ta Annas kyrka i Kumlinge kl. 18:30
Ewert Gustafsson

29.11 Första söndagen i advent
Mässa i S:t Jakobs kyrka i Brändö kl. 18:00.
Peter Blumenthal, Ewert Gustafsson

06.12 Andra söndagen i advent
Tvåspråkig mässa i S:t Jakobs kyrka i Brändö kl. 18:00.
Peter Blumenthal, Ewert Gustafsson

Våra kära julsånger

Julmusik med allsång
med **familjen Lindström** och **Kaj-Gustav Sandholm**

Söndag 06.12 kl. 17:30 S:ta Annas kyrka

Tisdag 08.12 kl. 19:00 S:t Jakobs kyrka

Gubbklubb
med Viktor och Ewert

Mat och prat på församlingshemmet i Brändö
Tidpunkt: se anslag och Facebook.

Kontaktuppgifter:

T.f kyrkoherde Benny Andersson	0457 343 4267	Trädgårdsmästare i Kumlinge Solveig Engman	0400 311 805
Kantor Ewert Gustafsson	0400 311 801	Kyrkvärd i Brändö Holger Lindén	0400 975 806
Församlingsmästare i Brändö Jana Björkwall	0400 311 804		

Pastorskansliet öppet: måndag, onsdag kl. 09:00 – 11:30, 13:00 – 14:30
Tfn 018-56114 e-post: brando.kumlinge@evl.fi eller n.n@evl.fi